

改错完形与翻译

710分 新题型 试前试中寻技巧
不做试后诸葛亮

CET-6

北京航空航天大学出版社

意识流 PK 试后诸葛亮
顺应自然答题思路 流程思维常正对应
第二代英语学习考试方法
CET2.0版
正常的解题过程应该是考生将试前所学知识与试中所考信息通过大脑的思考进行相应的结合
而不是在考试之后进行自圆其说的所谓解释



意/识/流/英/语/新/六/级/我/学/我/库/丛/书

改错完形与翻译

710分 新题型 试前试中寻技巧
不做试后诸葛亮

CET-6



总策划 孙东健
总主编
主 审 李乃坤

本册主编 范志坚 左志军
副主编 刘 靖 刘 伟

北京航空航天大学出版社

内 容 简 介

本书涵盖了新六级考试中的三种题型:改错、完形填空和翻译。意识流方法在改错和完形填空 中体现为“总-分-总”法,强调先浏览文章大意,明确文章题材,再推断出试题信息点所在的位置,结 合词汇、语法和语篇知识确定答案。意识流方法在翻译中体现为“盖房子”法,强调先把与题目中的 汉语短句有关的英语词汇、短语等归结到一起,再根据语法知识将其串联成合乎语言规则的英语译 文。本书后的资源库可供考生系统地 and 集中地记忆相关的重点知识内容。

图书在版编目(CIP)数据

改错完形与翻译/孙东健主编. —北京:北京航空航天
大学出版社,2007.4

(意识流英语新六级我学我库丛书)

ISBN 978-7-81124-061-0

I. 改… II. 孙… III. 英语—高等学校—水平考
试—自学参考资料 IV. H310.42

中国版本图书馆 CIP 数据核字(2007)第 046708 号

改错完形与翻译

总策划

孙东健

总主编

北京航空航天大学出版社出版发行

北京市海淀区学院路 37 号(100083) 发行部电话:82317024 传真:82328026

<http://www.buaapress.com.cn> E-mail: bhpress@263.net

北京市松源印刷有限公司印装 各地书店经销

*

开本:787×960 1/16 印张:13.5 字数:381 千字

2007 年 4 月第 1 版 2007 年 4 月第 1 次印刷

ISBN 978-7-81124-061-0 定价:16.00 元

序

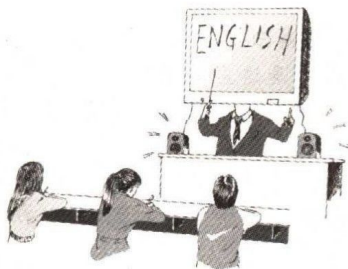
2005 年底,我应邀为《意识流英语新四级我学我库丛书》写了一个序。当时刚听到这套书的名字的时候,我就被“意识流”这个词吸引住了。但是,在没有见到书之前,我总认为这套丛书也与其他英语考试辅导书一样,只是纯粹的试题集,而只是借用了一下“意识流”这个听起来带有一定内涵的名词而已。

但等我见了书的样稿时,我才发现这套丛书并非简单地套用意识流之名,而是建立在一套完整、科学的心理学理论基础之上,涉及到意识流、人本主义心理学、认知心理学、精神分析学等多种相关的理论和观点,并通过“意识流”这个核心概念把听、读、写、译等各项技能的培养与应试有机地统一起来。2006 年 3 月,这套书一经推出,便在广大考生中引起了热烈的反响。据出版社和作者反映,很多同学都写信或发电子邮件称赞这套书的思路新、方法巧、内容全、质量高,而且还有不少同学关切地询问六级丛书和考研丛书的出版事宜。

现在,北京航空航天大学出版社终于推出了《意识流英语新六级我学我库丛书》,满足了广大同学的需求。他们再次找到我,而我也欣然提笔,愿意就这套书向同学们介绍一点我的看法。

“意识流”一词源于美国伟大的心理学家威廉·詹姆斯的名言:“意识是一条流动的河流”,即人的思维活动不是由静态的、彼此孤立的片断组成的,而是一条连续不断、由多种复杂意识汇聚而成的“流”,它兼具了理性和非理性的两重特点。

“意识流”这个词出现在考试辅导书里,是为了探求考生在考试之中的整体思维过程,突出考生的主观能动作用,并发掘考生的知识经验和试题要求之间的联系。这个在课堂上都不容易实现的任务,已经通过业已出版的《意识流英语新四级我学我库丛书》的区区 5 本书做到了。通过认真研读这套书,我认为其秘诀在于它真正理解了知识习得和知识运用的实质和精髓。正如下图所示:



知识的习得过程



知识的运用过程

上面两个图看起来非常简单:不就是让学生利用学来的知识参加考试吗?实际上,这里有两个细节需要大家关注:

第一,无论是知识的习得过程,还是知识的运用过程,其主体都是人,而不是人所学的知识或者所用的知识。这就是意识流英语所特别强调的“以人为本”,而不是“以题为本”。

第二,在一个课堂里,每个人学到的知识应该是一样的,但他们学习的方法和理解的水平就有较大的差异,这就导致了“知识输出”的不同。考试的时候,考生也只能根据自己对试题的理解去答题。这就提醒我们要多从他们的角度去考虑问题。正是站在这样的立场上,意识流英语坚决摒弃“试后诸葛亮”的做法,其作者在写作的时候都是把自己当作一名考生,想考生之所想,为考生之所为。

《意识流英语新六级我学我库丛书》在四级丛书的基础上又有了提高,在延续其优点的前提下,



又根据广大考生反馈的意见和建议,进行了认真的再创作,整体质量渐臻完美。丛书作者仍然坚持把对考生和试题的研究进行结合作为指导思想,对于每个考试题型都提出了一个最佳的,同时也最适合考生使用的解题方法。考生应有意识地在考试中用这些方法来引导、规范自己的解题方法。

我在去年为《意识流英语新四级我学我库丛书》所写的序中提到过“以学生为中心”和“自上而下”与“自下而上”相结合这两个心理语言学和教育心理学上的重要概念,本应不再赘述,但由于这两个概念对这套书至关重要,仍然需要再次提及。当然,丛书策划人独创的“资源库理论”在这里也必须再次提到。

● 以学生为中心

以学生为中心其实也就是刚才的“以人为本”。以往的很多辅导书经常只是“授人以鱼”(答案)而不是“授人以渔”(方法),学生们最后学到的是一套死板、拙劣的应试技巧,并不能真正对学习有所裨益。而本套丛书很好地体现了以学生为中心的思想。在各个分册里,作者都试图从学生的角度出发,既传授知识,也介绍方法,不仅介绍解答某个具体问题的方法,而且还教学生如何具体地进行分析、推理、选择、判断以及猜测,充分发挥学生的主观能动性,这可以说是《意识流英语新六级我学我库丛书》的第一大特点。

● “自上而下”与“自下而上”相结合

心理语言学认为,人的思维活动可分为“自上而下”与“自下而上”两种方向。比如,在阅读时,所谓“自下而上”,是指从具体的阅读材料中获得信息,所谓“自上而下”,是指借助已有的背景知识来理解所读的文章。好的阅读者应该能够把二者进行有机的结合:从阅读材料中获得的信息激活了大脑中有关知识图式,这些知识图式又反过来促进对阅读材料的理解,从而实现最佳的阅读效果,而这与意识流英语“三位一体”法的理念不谋而合。再以写作为例,作者强调的第一步“审题”属于“自上而下”的过程,即仔细分析考题,领会写作要求,这在一般的写作指导中都得到了体现,而第二步“调用资源库”则是典型的“自下而上”的思维活动,这也是该册书最有特色的地方。意识流方法正是恰到好处地体现了“自上而下”与“自下而上”的思想。

● 资源库理论

这个理论是丛书策划人自创的,但却非常有说服力。陆游曰:“汝果欲学诗,功夫在诗外。”陆游所说的“功夫”实际上就是我们经常说的知识的积累,也就是这里的资源库。资源库是一个源头,从这里出发,考生才能在解题过程中有上佳的发挥。作者总是向读者强调解题的第一步应该是在考试前充分储备自己关于六级考试的资源库。这一点正是“试后诸葛亮”们所完全没有提到的,但这却是至为关键的一点。正是因为资源库理论的存在,才使这套丛书在理论上打下了最为坚实的基础,从根本上保证了意识流方法立足于扎实的基础,深化于方法的提炼,升华于考生整体英语水平的提高。

值得一提的是,本套丛书的写作语言生动而富有幽默感,充分体现了一个真正的读者,而不是作者,在阅读一篇文章或者聆听一篇短文的时候所可能有的电光石火般的心理反应,这种心理反应是无拘无束的,体现了意识的跳跃性和不固定性的特点。

综上所述,这套《意识流英语新六级我学我库丛书》集合了科学性、权威性、实用性、整体性和可读性的特点,是一套不可多得的适合各种水平和层次的考生使用的六级英语辅导丛书,对于大学英语教师教授听、说、读、写、译等各项技能也有极大的参考价值。

2007年2月26日

不做“试后诸葛亮”

(代前言)

英语为什么学不好? 考试为什么考不好?

因为你的思维受“试后诸葛亮”的影响,跟真正的自然思维过程是反着的!

“试后诸葛亮”就是以题为本,即把考试的试题当作研究对象,使听力变成了阅读,又使写作变成了完形填空,同时又把考生当成了考试机器的一种解题方法。仔细看上去,看你是不是曾经接触过这种方法? 是不是使用过这种方法?

你才是学习的中心,而不是试题。意识流方法以人为本,强调了考生本人及其知识基础的重要性,使长期以来被大家所漠视的学习本位问题浮出了水面。

It is you, center of study!

一、什么是“试后诸葛亮”? 它的弊端在哪里?

先有鸡还是先有蛋?

这个出现在这里显得可笑的问题背后所隐藏的一个问题是:先有答案还是先有解析?

的确,这两个问题在实质上完全不同:对第一个问题,数代的哲学家耗尽心力也没有定论,到现在还争论不休;第二个问题却不辩自明:过程先于结果。结论是:先有解析,后有答案。

但是,现在市面上所见到的六级考试辅导书给我们留下的印象却不得不让我们想起这个问题。这些书在总体上体现出来的是一种“以题为本”的倾向,是一种“试后诸葛亮”式的解题思路(在作文中的具体表现形式是“八股”式的写作思路)。其共同模式是:先给出试题的标准答案,然后找出与答案相对应的原文文字信息,用直接解析或连线解析等形式给出相关解释,帮助考生进行分析、判断和选择。它完全以试题本身为焦点,忽略了考生本人的能动性。这就完全颠倒了解题的自然思考顺序——考试时要求考生先有解题思路,再有分析、判断和选择的思维过程,最终形成答案。很明显,“试后诸葛亮”的做法与考试实际要求是反其道而行之的。读者阅读了本书第一章的理论部分之后自然会明白这一点。

简单来说,“试后诸葛亮”式的解析方法重视的是对固定的、死的试题本身的研究,而忽视了对人的带有流动性、发散性和跳跃性特点的思维方式的研究。一言以蔽之,这种方法无疑是默认了这样一种逻辑:如果有本事请回爱因斯坦来讲相对论,那么无论你物理水平和个人知识习得习惯如何,只要爱因斯坦按照一个标准的模式把各种细节都讲透,那么你一定能够听懂他的理论。

这是不可能的。爱因斯坦最先做的一件事,恐怕不是讲相对论,而是了结一下听众的水平、特点和思维习惯,因人而异,或浅显、或深奥、或严密、或活泼地进行讲解,绝不会不顾听众特点,只顾将相对论说得头头是道。爱因斯坦的相对论讲得深了,据说当时世界上只有三个半人能听懂;讲得浅了,就成了“比方这么说——你同你最亲近的人坐在火炉边,一个钟头过去了,你觉得好像只过了5分钟! 反过来,你一个人孤孤单单地坐在热气逼人的火炉边,只过了5分钟,但你却像坐了一个小时——唔,这就是相对论!”

与此相应的是,目前市面上的考试辅导材料可能对试题的研究很透彻,其答案解析也可能很

不做
试
后
诸
葛
亮

详细,但它们的思路永远没有突破试题这几张纸;除了应试方法,它们也没有重视实际解题方法的真正训练。这种聘请英语水平数倍于考生的老师,花费数十倍于考生的做题时间做出来的解析与考试实际是完全脱节的。

二、为什么要以人为本? 怎么做到这一点?

要想做好一件工作,什么因素最重要?

抛开客观上不能完成的因素不谈,一般来讲,很少有人否认,人的因素在完成一件工作的过程中占据着极大的比重——尤其是当这件工作经过了科学合理的设计,已经发展成熟,并且形成了其自身的难度、效度和信度的标准后。而大学英语六级考试恰恰具有以上特点。

有句话说得很好:山高人为峰!当前,从国家立法到社会建设,从商业管理到学校教育,“以人为本”的呼声时时可闻,“以人为本”的事例处处可见,重视人的因素似乎已经成为全国上下的共识。对于人的逻辑思维能力要求极高的英语考试,怎么能置“人”于不顾呢?

改革后的大学英语六级考试涉及计分体制、题型设计、考查侧重点等方面的重大改革,其影响无疑是深远的。考试改革了,老师教学,学生学习和复习,以及学生进行考试的方法应不应该改革?答案必然是肯定的。但是,对这个问题的具体回答,却可能有两个截然不同的说法。

表面看来,考试既然改革了,那么老师的教学,学生的学习和复习以及考生的考试策略必然也要跟着考试而变,目的就是尽可能地在教与学这两个方面最大限度地与考试贴近。这样一来,后果只有一个,就是考试重新成为“指挥棒”。若干年之后,教育部可能又不得不重新进行改革。但是,只要这种把考试当作“指挥棒”的观念不消失,类似的改革恐怕还要继续下去。

实际上,大学英语的教与学确实需要做必要而且重大的改革。这种改革应该是深层次的,即要在根本上解决“为了考试而学习”的畸形学习观念。从终极目标来看,提高广大考生的实际英语运用能力才是真正有效的解决方案。这正是这套《意识流英语新六级我学我库丛书》所要解决的问题。本套丛书认为:真正有效的解题方法,必然要以人为本,通过研究人的思维过程,恰当地总结出适合于考生参考和借鉴的解题思路和方法,并指导他们在考试之中进行实际运用,绝不是考试之后,以“站着说话不腰疼”的方式,摆出一副“试后诸葛亮”的面孔。

三、《意识流英语新六级我学我库丛书》是什么样的书?

这套丛书共包括五个分册,分别是《先圈后点练听力》、《三位一体解阅读》、《七步成章写作文》、《改错完形与翻译》和《一本万利六级通》。前四册是针对新六级考试的各个单项题型编写的专项训练用书,第五册是根据新六级考试样卷编写的套题考核用书。

这套丛书借用了心理学上的意识流理论来描述对考生解题思维流程中的各种心理活动的研究,从人本主义心理学的“以人为本”的基点出发,参考认知心理学对于知识习得过程的研究,又结合了精神分析学对于人的意识层次的分析,同时对考生的思维过程和题型的特点进行了深入的探究,成功地把考生在实际考试当中的实际思维过程和试题要求进行了较好的结合,为所有准备参加大学英语六级考试的考生提供了一套全新的、有效的、适用的解题方法和技巧。这是这套丛书在英语考试方面的一大创举,并得到了为数不少的心理学专家、一线授课教师和大学学生的认可。

四、我手里拿的这本书有什么特点?

《改错完形与翻译》是这套丛书的综合测试专项用书,涵盖了新六级考试中的三种题型:改错、完形填空和翻译。具体到内容编排,本书首先利用2006年12月23日和2006年12月24日的两套实考六级改错真题为读者安排了真题自测环节和“试后诸葛亮”式的解析方法与意识流方法的对比解析,又通过理论文字介绍了意识流方法在改错、完形填空和翻译中的体现形式——“总一分一总”法和“盖房子”法——的具体运用,然后对于具体的改错、完形填空和翻译题型进行了归类

总结,并利用典型的六级改错、完形填空改错和翻译考题对于这些题型进行了详细的、生动的讲解,接着提供了大量的考题供读者进行实际操练,达到趁热打铁的功效。

最后,鉴于知识积累在顺利解题中的基础地位,又因其内容纷繁复杂,对考生来说不易进行系统的总结和学习,本书特别在最后一章里提供了符合六级改错、完形填空和翻译考试题型要求和考查内容的资源库,为考生更好地掌握一些基础知识,并尽快地熟悉六级改错、完形填空和翻译考试的形式和特点,提高解题效率和准确率,提供了强力的支持。值得一提的是,资源库并不是有的书所列的附录,它不是附加的一种可有可无的东西,而是本书的一个有机组成部分。意识流方法的提出,其理论基础就在于资源库的存在。方法只是一个加速器,而资源库才是真正的动力来源。

本套丛书在编写过程中,得到了很多人的大力支持和帮助。在这里要特别提到的是:山东大学的李乃坤教授悉心为本套丛书进行了认真的审定,帮助编者避免了不少的疏漏;姜雅妮所做的版式设计为本套丛书增彩不少;中国海洋大学的任国伟、姚历、王薇,上海外国语大学的张瑛都在修改建议、资料提供等方面做出了较大的贡献。另外,本书还得到了车丽、车刚、郭永江、丁昌浩、谢春才、孙学华等人的帮助,在此一并表示衷心的感谢。

《意识流英语新六级我学我库丛书》必将成为六级考试图书市场的亮点,成为广大学子真正提高英语学习、运用能力的利器。他们可以借助这套符合自然解题流程的方法的帮助,结合“意识流方法”所总结出的各种解题方法,并对个人的思维特点进行微调,抛弃题海战术,达到顺利解题、夺取高分的目的。

鉴于意识流方法是一种较新的解题方法,在实际运用中可能还会有一些我们没有涉及到的问题,所以请读者在使用过程中多给我们提出宝贵的使用意见,并填好本书附后的“读者信息反馈表”寄给我们,以帮助我们对这套丛书做进一步的完善。谢谢!

目 录

第一章 真题实测与对比解析	1	
第一节 最新真题实测	1	
一、2006 年 12 月 24 日“新六级”考试改错真题	1	
一、2006 年 12 月 23 日“老六级”考试改错真题	2	
第二节 对比解析	2	
一、“试后诸葛亮”式的解析方法	3	
二、意识流式的解析方法	4	
第三节 以人为本的意识流方法	7	
一、以题为本 PK 以人为本	7	
二、意识流：碎片的璀璨	9	
第二章 典型试题重点讲解	13	
第一节 改错	13	
一、题型概述	13	
二、测试重点	14	
三、错误类型分析	14	
四、意识流方法：“总—分—总”法	17	
五、例题详析	20	
第二节 完形填空	24	不
一、大纲要求	24	做
二、理论分析	24	试
三、命题思路与规律分析	25	后
四、意识流方法：“总—分—总”法	27	诸
五、例题详析	29	葛
第三节 翻译	38	亮



一、大纲要求	39
二、意识流方法：“盖房子”法	41
三、翻译综述	41
四、例题详析	44
第四节 超越六级考试	47
第三章 精选试题实战实训	53
第一节 改错	53
第二节 完形填空	96
第三节 翻译	143
第四章 资源库	165
一、词汇部分	165
二、短语部分	178
三、语法部分	183
四、语篇部分	196
五、华罗庚读书法	199
附录 关于试点阶段的大学英语六级考试的说明(节选)	203

第一章

真题实测与对比解析

本书以完全符合考生在平时学习中的思维习惯及其在考场上的解题流程的意识流方法为主线,从一种独特的、全新的视角分析了这种实用、易用的英语解题方法。

有对比才有选择!为了让首次接触意识流方法的考生真正领会其妙处,本书首先提供2006年12月23日(“老六级”试题)和24日(“新六级”试题)的最新大学英语六级考试改错真题供考生实际测试自己的真实水平,然后再以其为原材料,采用当前流行的“试后诸葛亮”式的解析方法和意识流式的“总—分—总”法分别对其进行全面的讲解,以期用最直观的形式使考生了解、认识、接受意识流方法。

意识流:不做试后诸葛亮!

第一节 最新真题实测

一、2006年12月24日“新六级”考试改错真题

The National Endowment for the Arts recently released the results of its “Reading at Risk” survey, which described the movement of the American public away from books and literature and toward television and electronic media. According to the survey, “reading is on the decline in every region, within every ethnic group, and at every educational level.”

The day the NEA report released, the U. S. House, in a tie vote, upheld the government’s right to obtain bookstore and library records under a provision of the USA Patriot Act. The House proposal would have barred the federal government from demand library records, reading lists, book customer lists and other material in terrorism and intelligence investigations.

These two events are completely unrelated to, yet they echo each other in the message they send about the place of books and reading in American culture. At the heart of the NEA survey is the belief in our democratic system depends on leaders who can think critically, analyze texts and writing clearly. All of these are skills promoted by reading and discussing books and literature. At the same time, through a provision of

62. in

63. that when

64. banned democracy

65. \

66. that

67. write

做
试
后
诸
葛
亮

the Patriot Act, the leaders of our country are unconsciously sending the message that reading may be connected to desirable activities that might undermine our system of government rather than helping democracy flourish.

Our culture's decline in reading begin well before the existence of the Patriot Act. During the 1980s' culture wars, schools systems across the country pulled some books from library shelves because its content was deemed by parents and teachers to be inappropriate. Now what started in schools across the country is playing itself out on a nation stage and is possibly having an impact on the reading habits of the American public.

68. undesirable

69. begin

70. is

71. on

二、2006 年 12 月 23 日“老六级”考试改错真题

The most important starting point for improving the understanding of science is undoubtedly an adequate scientific education at school. (Public attitudes towards science) own much the way science is taught in these institutions. Today, school is what most people come into contact with a formal instruction and explanation of science for the first time, at least in a systematic way. It is at this point which the foundations are laid for an interest in science. What is taught (and how) in this first encounter will largely determine an individual's view of the subject in adult life.

Understanding the original of the negative attitudes towards science may help us to modify them. Most education system neglect exploration, understanding and reflection. Teachers in schools tend to present science as a collection of facts, often by more detail than necessary. As a result, children memorize processes such as mathematical formulas or the periodic table, only to forget it shortly afterwards. The task of learning facts and concepts, one at a time, makes learning laborious, boring and efficient. Such a purely empirical approach, which consists of observation and description, is also, in a sense, unscientific or incomplete. There is therefore a need for resources and methods of teaching that facilitates a deep understanding of science in an enjoyable way. Science should not only be 'fun' in the same way as playing a video game, but 'hard fun'—a deep feeling of connection made possibly only by imaginative engagement.

1. that

2. that

3. there

4. attitude

5. system

6. detail

7. memorize

8. inefficient

9. in

10. is

第二节 对比解析

为节省篇幅,下面用“试后诸葛亮”式的解析方法进行讲解时,只抽选 2006 年 12 月 24 日的新六级真题给出示范性讲解,读者只要通过这些示范性讲解知道“试后诸葛亮”式的解析方法的“模样”和特点就可以了;而在用意识流方法进行讲解时,本书对第一节中的全部试题都给出了完整的

解析。

一、“试后诸葛亮”式的解析方法

(一)2006年12月24日“新六级”考试改错真题

62. [解析] on→ in. 介词错误。表示“在某个地区”应该用 in 和 region 进行搭配。
63. [解析] 在 day 和 the 之间加 when. 关系词错误。在 day 的后面应该加上 when, 既指代了前面的 the day, 又在后面的定语从句中充当成分。
64. [解析] demand→ demanding. 动词错误。动词不能作介词的宾语, 作 from 的宾语应该用 demanding。
65. [解析] 删除 to. 介词错误。介词 to 后面没有宾语, 用在此处纯属多余。
66. [解析] in→ that. 介词错误。介词后面不能跟一个完整的句子。in 后面的内容为 belief 的同位语, 引导同位语从句应该用 that。
67. [解析] writing→ write. 并列结构错误。writing 不能与前面的 think, analyze 形成并列, 所以应该改成 write。
68. [解析] desirable→ undesirable. 反义词误用错误。根据后文中的 undermine 很容易知道此处不能是 desirable, 而应该是它的反义词, 变成 undesirable 才能符合上下文逻辑关系。
69. [解析] begin→ began. 时态错误。纵观这句话显然应该用过去时态。
70. [解析] its→ their. 指代错误。所指代的是前面的 some books, 应该用复数形式 their。
71. [解析] nation→ national. 词性错误。修饰 stage 应该用 nation 的形容词形式 national。

(二)2006年12月23日“老六级”考试改错真题(略)

小 结

所谓的“试后诸葛亮”式的解析方法, 其共同的模式是:

首先告诉你试题的答案, 然后给出相应的解释, 也就是说, 这种方法首先是确立了一个标准, 再去依照这一标准进行文字上的阐述。在试题属于客观题的情况下, 这种方法还有可能对于错误选项进行个别的分析, 从而达到让考生不但知其然, 还要知其所以然的目的。另外, 像连线解析、长难句解析、疑难词标注、建议做题时间、划分试题难度、统计文章长度等都是常见的内容, 这些内容在一定程度上对考生的解题与提高英语水平是有帮助的, 有很多考生也能够因此而在考试中获得较好的成绩。

但是, 有心人会发现, 这种解析方法实际上有其固有的缺陷: 以题为本。

所谓“以题为本”, 就是把试题本身当作研究对象。而由于试题是死的, 所以, 这种方法所做的解析成果必然是在把试题搞透的情况下, 也就是说是在“试后”而非“试中”完成的, 这与实际解题过程是有很大差异的。很明显的一点, 考生可以很容易发现, 在连线解析中, 有些情况下前面几道题的信息点在下文中, 而后面几道题的信息点在上文中。这就会造成连线的上下错乱。

这绝不仅仅是形式上的不美观问题, 这是以固定的、“死”的试题为本, 不懂得研究人的正常思维过程, 不懂得思维的流动性和不固定性的必然结果。以这种方法解题, 很有可能造成思维的僵化、固化, 离开考试环境, 在实际阅读中, 阅读者有可能还是会感到无所适从, 没法从这种方法中获得实际有助于获取有用信息的技巧。

二、意识流式的解析方法

(一)2006 年 12 月 24 日“新六级”考试改错真题

第一回合:细读首句,快速浏览全文,把握文章大意▶

The National Endowment for the Arts recently released the results of its “Reading at Risk” survey, which described the movement of the American public away from books and literature and toward television and electronic media. According to the survey, “reading is on the decline on every region, within every ethnic group, and at every educational level.”

The day the NEA report released, the U. S. House, in a tie vote, upheld the government’s right to obtain bookstore and library records under a provision of the USA Patriot Act. The House proposal would have barred the federal government from demand library records, reading lists, book customer lists and other material in terrorism and intelligence investigations.

These two events are completely unrelated to, yet they echo each other in the message they send about the place of books and reading in American culture. At the heart of the NEA survey is the belief in our democratic system depends on leaders who can think critically, analyze texts and writing clearly. All of these are skills promoted by reading and discussing books and literature. At the same time, through a provision of the Patriot Act, the leaders of our country are unconsciously sending the message that reading may be connected to desirable activities that might undermine our system of government rather than helping democracy flourish.

Our culture’s decline in reading begin well before the existence of the Patriot Act. During the 1980s’ culture wars, schools systems across the country pulled some books from library shelves because its content was deemed by parents and teachers to be inappropriate. Now what started in schools across the country is playing itself out on a nation stage and is possibly having an impact on the reading habits of the American public.

看来本文讲的是有关阅读或读书的问题。美国公众远离书本和文学,热衷于电视和电子传媒,美国人的阅读(能力)正在衰退。

国家艺术基金会报告公布那天,美国众议院投票呈平局,赞成政府根据《爱国者法案》的规定获得书店和图书馆纪录的权利。

这两件事没有任何联系。民主制度靠的是具有批判性的思考、文本分析和思路清晰的写作能力的领导人。

我们阅读(能力)的衰退开始于《爱国者法案》出现之前。

第二回合:定位错误并改正▶

62. “在某个地区”应该用介词 in,而不是 on。

[改正] on → in

(本题定位错误的关键信息在第一信息点)

* 关于信息点的区分,请参看本书第 17 页。

63. 本句中有两个主谓结构,不符合语法要求。从句意上来看,此处说的应是,国家艺术基金会报告公布那天。这样的话,此处应该用一个定语从句来表示。应该在 day 和 the 之间加上 when 来引导定语从句,修饰先行词 day。

[改正] 在 day 和 the 之间加 when (本题定位错误的信息在第一信息点)

64. 动词不能作介词的宾语,这样看来,应该用 demand 的动名词形式来作 from 的宾语。

[改正] demand→demanding (本题定位错误的信息在第一信息点)

65. 本行中的介词 to 后面没有宾语,这样它用在此处纯属多余。These two events are completely unrelated“这两件事没有任何联系”表达的意思已经完整。

[改正] 删除 to (本题定位错误的信息在第一信息点)

66. 本行中的介词 in 后面跟了一个完整的句子,不符合语法要求。从语法和句意上来看, in 后面的句子为 belief 的同位语,这样的话, in 应改为 that, 来引导同位语从句。

[改正] in→that (本题定位错误的信息在第一信息点)

67. 空格所在句中的 think, analyze 和 writing 为并列关系,那么它们在用法上应保持一致。这样看来,应该用 writing 的原形 write。

[改正] writing→write (本题定位错误的信息在第一信息点)

68. 本行中的 desirable activities 和下一行中的 undermine“破坏”在语义上相矛盾, undesirable activities 才符合句子的逻辑关系。

[改正] desirable→undesirable (本题定位错误的信息在第一信息点)

69. 本句的主语是 decline, 这样谓语动词不能用原形, 应该用第三人称单数形式 begins。——噢! 不对! 文章第二段中提到了 under a provision of the USA Patriot Act, 说明这一法案已经存在, 那么在这一法案存在之前的动作当然应该发生在过去了。这样看来, 本句应该用过去时态。

[改正] begin→began (本题定位错误的信息在第三信息点)

70. 本行中的 its 指代的应是上一行中的 some books, 这样应该用 its 的复数形式 their。

[改正] its→their (本题定位错误的信息在第一信息点)

71. nation 不能修饰 stage, 应该用其形容词形式 national。

[改正] nation→national (本题定位错误的信息在第一信息点)



第三回合: 通读全文, 核对检验

10 个题目全部完成以后, 再通读检查一遍, 从语篇整体上来看错误改正以后文章是否前后连贯, 内容是否清楚, 有无语法错误、词汇错误和固定搭配错误。通读核对过程中如果发现有些地方语义含混或矛盾, 在语法、词汇或固定搭配上存在问题, 应依据文章的中心意思从语篇、语法、单词或短语的意思和用法等角度仔细权衡, 并加以改正, 以便弥补疏漏。

(二) 2006 年 12 月 23 日“老六级”考试改错真题



第一回合: 细读首句, 快速浏览全文, 把握文章大意

The most important starting point for improving the understanding of science is undoubtedly an adequate scientific education at school. Public attitudes towards science owe much the way science is taught in these institutions. Today, school is

看来本文讲的是有关在学校进行科学教育的问题。人们第一次接受有关科学的正规教育是在学校, 在这一阶段能够打下对科学产生的兴趣的基础。



what most people come into contact with a formal instruction and explanation of science for the first time, at least in a systematic way. It is at this point which the foundations are laid for an interest in science. What is taught (and how) in this first encounter will largely determine an individual's view of the subject in adult life.

Understanding the original of the negative attitudes towards science may help us to modify them. Most education system neglect exploration, understanding and reflection. Teachers in schools tend to present science as a collection of facts, often by more detail than necessary. As a result, children memorize processes such as mathematical formulas or the periodic table, only to forget it shortly afterwards. The task of learning facts and concepts, one at a time, makes learning laborious, boring and efficient. Such a purely empirical approach, which consists of observation and description, is also, in a sense, unscientific or incomplete. There is therefore a need for resources and methods of Teaching that facilitates a deep understanding of science in an enjoyable way. Science should not only be 'fun' in the same way as playing a video game, but 'hard fun'—a deep feeling of connection made possibly only by imaginative engagement.

了解对科学持消极态度的根源能够帮助我们改正态度,大多数教育制度忽视探索、理解和思考。老师趋向于用大量事实来反映科学。孩子记住了数学公式或元素周期表,不久就忘记了。因此,需要有新的教学方法。



第二回合:定位错误并改正

1. owe to“归功于,由于”为固定搭配。

[改正] 在 much 和 the 之间加 to (本题定位错误的信息在第一信息点)

2. school 是一个地点,这样就不能用 what 引导表语从句,应该用表示地点的 where。

[改正] what → where (本题定位错误的信息在第一信息点)

3. 本句为强调句,这样的话,which 应改为 that。

[改正] which → that (本题定位错误的信息在第一信息点)

4. original 用定冠词 the 修饰,说明此处它用作名词。它用作名词时意为“原物,原作”,不符合句子的意思。此处表达的意思应是“根源,起源”,这样应该用 origin 来代替 original。

[改正] original → origin (本题定位错误的信息在第一信息点)

5. system 被 most 修饰,而且空格所在句的谓语动词用的是原形 neglect。这样看来,system 应该用其复数形式。

[改正] system → systems (本题定位错误的信息在第一信息点)

6. in detail“详细地”为固定搭配。这样看来,应该把 by 改为 in。

[改正] by → in (本题定位错误的信息在第一信息点)

7. 本行中的 it 指代的应是 processes such as mathematical formulas or the periodic table。后者为复数,这样的话,应该用 it 的复数形式 them。

[改正] it → them (本题定位错误的信息在第一信息点)



8. laborious“辛苦的”, boring“无聊的”和 efficient“有效率的”以 and 相连,它们在语义上应保持一致。efficient 同 laborious 和 boring 在语义上相矛盾。这样看来,应该用 efficient 的反义词 inefficient。

[改正] efficient→ inefficient (本题定位错误的关键信息在第一信息点)

9. that 引导的定语从句修饰现行词 resources and methods,那么 that 指代的是 resources and methods。这样看来,定语从句的谓语动词不能用第三人称单数形式, facilitates 应改为 facilitate。

[改正] facilitates→ facilitate (本题定位错误的关键信息在第一信息点)

10. 本行中的副词 possibly 不是用来修饰动词 made 的。此处应该是 make something + adj. 这一结构, a deep feeling of connection 是 make 的逻辑宾语。这样看来,应该用 possibly 的形容词形式 possible。

[改正] possibly→ possible (本题定位错误的关键信息在第一信息点)



第三回合:通读全文,核对检验

10 个题目全部完成以后,再通读检查一遍,从语篇整体上来看错误改正以后文章是否前后连贯,内容是否清楚,有无语法错误、词汇错误和固定搭配错误。通读核对过程中如果发现有些地方语义含混或矛盾,在语法、词汇或固定搭配上存在问题,应依据文章的中心意思从语篇、语法、单词或短语的意思和用法等角度仔细权衡,并加以改正,以便弥补疏漏。

第三节 以人为本的意识流方法

一、以题为本 PK 以人为本

通过以上运用新旧两种解析方法对 2006 年 12 月新考过的改错题的对比解析,以及本书对于“试后诸葛亮”式的解析方法所做的小结,考生很容易明白:旧解题方法是以题为本,只是围绕着考试的试题本身在做文章,把试题当作惟一的研究对象。

而新解题方法,即意识流式的解析方法(用在改错中即“总一分一总”法,用在其他题型中各有其相应的名称,详见第二章),却是把考生及其在考试当中的思维过程当作研究对象。相比之下,意识流方法突出了考生个人在考试当中的作用,解析过程无不是以实际的考场环境做样板,完全做到了以人为本,其解析方法更加适合考生在考场时借用。值得一提的是:意识流方法考虑到了考生的实际水平,在解题过程中不是一竿子到底的,而是会在困难之处停顿、猜测、揣摩、分析、判断,不像“试后诸葛亮”式的解析方法一样,在什么困难都解决了的情况下再来解题,这很明显是完全无视考生在考试中遇到的实际困难。

对于“试后诸葛亮”式的解析方法的特点,总结如下:

1. 以题为本。把固定的、“死”的试题当作惟一的研究对象。这种思维模式忽略了考生的个人因素,不符合考生的实际解题思路,无法提供考试环境之外的英语运用技巧。

2. 试后诸葛亮。邀请名师在考试之后做出标准答案。这种方式与考生在考场的差异实为巨

* PK 是英文 Player Killing 的缩写,带有通过比较使优胜者胜出的意思。